WIKIPEDIA

# Wikang Sebwano

Mula sa Wikipediang Tagalog, ang malayang ensiklopedya

Ang **Wikang Sebwano** (Sebwano: *Sinugboanon*; Kastila: *idioma cebuano*) ay isang wikang Awstronesyo na sinasalita sa Pilipinas ng humigit kumulang 33 milyong tao at nasa ilalim o kasapi ng pangkat ng mga wikang Bisaya. Ito ang may pinakamalaking bilang ng katutubong mananalita sa Pilipinas, kahit na ito ay hindi pormal na itinuturo sa mga paaralan at mga pamantasan.[2] Ito ang katutubong wika sa Gitnang Kabisayaan at sa ilang bahagi ng Mindanao. Nanggaling ang pangalan ng wika mula sa pulo ng Pilipinas ng Cebu, na hinulapi ng Kastilang *-ano* (nangangahulugang likas, o isang lugar). May tatlong letrang kodigo ito sa ISO 639-2 na *ceb*, ngunit walang ISO 639-1 na dalawang letrang kodigo.

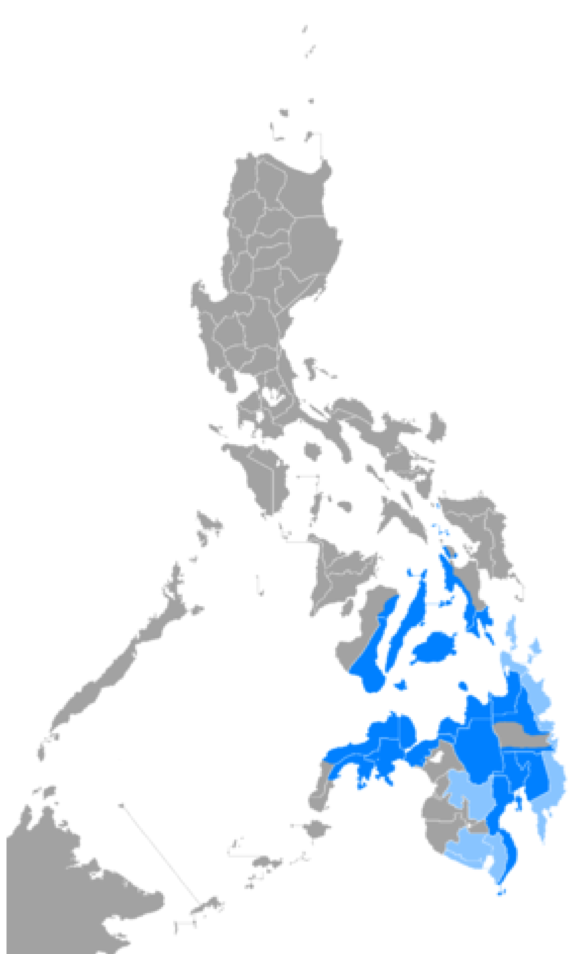
| Sebwano | |
|---|---|
| **Bisaya, Sinugbuanon** | |
| **Sinasalitang katutubo sa** | Pilipinas |
| **Rehiyon** | Gitnang Kabisayaan at Mindanao |
| **Etnisidad** | Mga Sebwano |
| **Mga katutubong tagapagsalita** | 21 millyon (2007)[1]<br>Ikalawang pinakasinasalitang wika sa Pilipinas |
| **Pamilyang wika** | Awstronesyo<br>▪ Malayo-Polynesian<br>▪ Pilipinas<br>▪ Central Philippine<br>▪ Bisaya<br>▪ **Sebwano** |
| **Mga wikain/diyalekto** | Pamantayang Sebwano (diyalekto sa Lungsod ng Cebu)<br>Boholano<br>Leyteño (Kana)<br>Mindanao Cebuano (Bisaya) |
| **Sistema ng pagsulat** | Latin (Cebuano alphabet) |
| **Opisyal na katayuan** | |
| **Opisyal na wika sa** | Regional language in the Philippines |
| **Pinangangasiwaan (regulado) ng** | Visayan Academy of Arts and Letters |
| **Mga kodigong pangwika** | |
| **ISO 639-2** | ceb |
| **ISO 639-3** | ceb |

## Mga nilalaman


**Balarila**
Mga panghalip
**Talasalitaan at hiniram na salita**
**Pamamahaging heograpikal**
**Mga salita at parirala**
Mga bilang
**Mga Sebwano na salita sa bawat lugar**
Kabisayaan
Mindanaw
**Mga sanggunian**
**Mga panlabas na kawing**
Mga kurso sa web
Balarila
Mga talahulugan
Mga tekstong pangmag-aaral


## Balarila

### Mga panghalip



Mga pook sa Pilipinas na sinasalita ang wikang Sebwano bilang katutubong wika

| | Palagyo | $\text{Paari}_1$ | $\text{Paari}_2$ | Palayon |
|---|---|---|---|---|
| **Pang-isahang *ika-1 tao*** | ako, ko (Tagalog: *ako*) | nako, ko (*ko*) | ako, akoa (*aking*) | kanako, nako (*sa akin*) |
| **Pang-isahang *ika-2 tao*** | ikaw, ka (*ikaw*) | nimo, mo (*mo*) | imo, imoha (*iyong*) | kanimo, nimo (*sa iyo*) |
| **Pang-isahang *ika-3 tao*** | siya | niya | iya, iyaha (*kaniyang*) | kaniya, niya (*sa kaniya*) |
| **Pangmaramihang *kabilang ang ika-1 tao*** | kita, ta (*tayo*) | nato (*natin*) | ato, atoa (*ating*) | kanato, nato (*sa atin*) |
| **Pangmaramihang *di-kabilang ang ika-2 tao*** | kami, mi (*kami*) | namo (*namin*) | amo, amoa (*aming*) | kanamo, namo (*sa amin*) |
| **Pangmaramihang *ika-2 tao*** | kamo, mo (*kayo*) | ninyo | inyo, inyoha | kaninyo, ninyo (*sa inyo*) |
| **Pangmaramihang *ika-3 tao*** | sila | nila | ila, ilaha (*kanilang*) | kanila, nila (*sa kanila*) |

# Talasalitaan at hiniram na salita

Wikang Austronesiyo ang *Sinugbuanon*, at marami itong katumbas na salita sa ibang mga wika ng Filipinas at iba pa.

Ang Sebwano ay maraming salitang hango sa wikang Kastila, tulad ng krus [cruz], swerte [suerte] at brilyante [brillante]. Marami rin itong nahiram na salita sa Ingles. Mayroon din na galing sa salitang Arabo.

# Pamamahaging heograpikal

Ang Sebwano ay katutubong sinasalita ng mga naninirahan sa Cebu, Bohol, Negros Oriental at sa ilang bahagi ng Leyte at Samar at sa kabuuan ng Mindanao. Ito ay sinasalita rin sa iilang bayan sa pulo ng Samar. At hanggang 1975, nalagpasan ng Sebwano ang Wikang Tagalog sa dami ng katutubong nagsasalita nito. Ang ibang wikain ng Sebwano ay nabibigyan ng iba't ibang pangalan ang wika. Ang mga naninirahan sa Bohol ay tinatawag itong Bol-anon samantalang sa mga tapagsalita ng Sebwano sa Leyte ay tinatawag naman itong Kana.

# Mga salita at parirala

## Mga bilang

| | Kardinal | Ordinal |
|---|---|---|
| 1 | usà | isa |
| 2 | duhà | dalawa |
| 3 | tulò | tatlo |
| 4 | upàt | apat |
| 5 | limà | lima |
| 6 | unòm | anim |
| 7 | pitò | pito |
| 8 | walò | walò |
| 9 | siyàm | siyàm |
| 10 | napú'ô | sampu |

# Mga Sebwano na salita sa bawat lugar

## Kabisayaan

### Purong Sebwano (Northern Cebuano)

(*Salitang purong Sebwano (Bisaya) na mayroong salita-ng Boholano at Waray*).

- **Gitnang Visayas (*Rehiyon ng 7*)**
  - Lalawigan ng Bohol
  - Lalawigan ng Cebu
  - ***Lungsod ng Cebu***
  - Lalawigan ng Silangang Negros
  - Lalawigan ng Siquijor
- **Kanlurang Visayas (*Rehiyon ng 6*)**

- *Ilang bahagi ng Kanlurang Negros*

- **Silangang Visayas (*Rehiyon ng 8*)**
  - *Lalawigan ng Leyte*

## Mindanaw

### Chavacano, Bisaya (Western Cebuano)

(*Salitang mayroong halong "Chavacano Zamboanga", na mayroong salitang (Bisaya) "Sebwanong Wika"* at kasama ang ka-Musliman).

- **Tangway ng Zamboanga (*Rehiyon ng 9*)**
  - Lalawigan ng Kanlurang Misamis
  - Lalawigan ng Hilagang Zamboanga
  - *kabilang ang Lungsod ng Zamboanga*
  - Lalawigan ng Timog Zamboanga
  - Lalawigan ng Zamboanga

### Bisaya, Bisdak (Central Cebuano)

(*Salitang Purong Bisaya-"Malalim na Bisaya" (Sebwano), na mayroong halong "Mababaw na Bisaya" (Bisdak)*).

- **Hilagang Mindanao (*Rehiyon ng 10*)**
  - Lalawigan ng Bukidnon
  - Lalawigan ng Camiguin
  - Lalawigan ng Silangang Misamis
  - *Lungsod ng Cagayan de Oro*
  - Lalawigan ng Hilagang Lanao
  - '*Lungsod ng Iligan*

### Bisdak, Dabawenyo, Bl'aan (Southeastern Cebuano)

(*Salitang mayroong halong "Davaoeño", na mayroong kasamang "Mababaw na Bisaya" (Bisdak) at isinama ang Bl'aan, (Sarangani)*).

- **Rehiyon ng Davao (*Rehiyon ng 11*)**
  - Lalawigan ng Davao de Oro
  - Lalawigan ng Hilagang Dabaw
  - Lalawigan ng Timog Dabaw
  - ***Lungsod ng Dabaw***
  - Lalawigan ng Kanlurang Dabaw
  - Lalawigan ng Silangang Dabaw

### Bisdak, Bl'aan, Manobo, Muslim (Southern Cebuano)

(*Salitang "Mababaw na Bisaya" (Bisdak), na mayroong kasamang Manobo (Cotabato) at isinama ang Kamusliman*).

- **SOCCSKSARGEN (*Rehiyon ng 12*)**
  - *Ilang bahagi ng Cotabato*
  - Lalawigan ng Sarangani
  - *Ilang bahagi ng Timog Cotabato*
  - *Lungsod ng Heneral Santos*

### Bisdak, Kamayo, Surigaonon (Eastern Cebuano)

(*Salitang "Mababaw na Bisaya" (Bisdak), na mayroong Kamayo (Surigao), at isinama ang Surigaonon*).

- **Caraga (*Rehiyon ng 13*)**
  - Lalawigan ng Hilagang Agusan
  - *Lungsod ng Butuan*
  - Lalawigan ng Timog Agusan
  - Isla ng Dinagat (halong Surigaonon)
  - Lalawigan ng Hilagang Surigao (halong Surigaonon).
  - Lalawigan ng Timog Surigao (halong Surigaonon)

# Mga sanggunian


1. Philippine Census, 2000. Table 11. Household Population by Ethnicity, Sex and Region: 2000
2. Ulrich Ammon, Norbert Dittmar, & Klaus J. Mattheier (2006). *Sociolinguistics: an international handbook of the science of language and society* (http://books.google.com/books?id=LMZm0w0k1c4C&printsec=frontcover#v=onepage&q&f=false). Volume 3. Walter de Gruyter. p. 2018. ISBN 978-3-11-018418-1.


# Mga panlabas na kawing

## Mga kurso sa web

- Kurso mula sa *Language Links* (http://www.languagelinks.org/lessons/cebuano/cebuano.html)
- Kurso mula sa *The Cebu Website* (http://cebuwebsite.tripod.com/adventure2.html)
- Cebuano Study Notes (http://www.tomandcathymarking.com/cebuano/CebuanoStudyNotes.pdf), ni Tom Markingt4r

## Balarila

- Balarila sa 28 aralin (http://www.bohol.ph/books/Jimenez/EnglishBisayaGrammar.html)

## Mga talahulugan

- A Dictionary of Cebuano Visayan (http://www.journeytosamal.com/2010/06/free-bisaya-dictionary-a-dictionary-of-cebuano-visayan/), talahulugang Sebwano–Inggles ni John U. Wolff

- Bidirectional English-Cebuano Dictionary (http://www.foreignword.com/dictionary/Cebuano/default.htm), mula sa *Foreignword*
- Philippine Online Dictionary (http://www.bohol.ph/diksyunaryo.php), mula sa *Bohol.ph*
- German-Tagalog-Cebuano-English Dictionary (http://taichi.dyndns.org/dictionary/main.jsp), ni Richard Tschumpel
- English-Cebuano Glossary (http://www.languagelinks.org/onlinepapers/fil_sdic3.html), mula sa *Language Links*

## Mga tekstong pangmag-aaral

- Visayan Folktales (http://www.seasite.niu.edu/Tagalog/Cebu%20Culture/cebu_folklore_fs.html)

t · u · b (https://tl.wikipedia.org/w/index.php?title=Padron:Mga_wika_ng_Pilipinas&action=edit)

**Mga wika sa Pilipinas**

| | |
|---|---|
| **Pambansà** | Filipino |
| **Opisyal** | Filipino • Ingles |
| **Panrehiyón** | Bikol • Hiligaynon • Iloko • Kapampangan • Kinaray-a • Magindanaw • Maranaw • Panggasinan • Sama • Sebwano • Tagalog • Tausug • Waray-Waray • Yakan • Zamboangueño |
| **Awksilyar** | Arabe • Hokkien • Kastila |
| **Pamilya ng mga wika** | Borneo at Pilipinas • Hilagang Pilipinas • Hilagang Luzon (Bataniko) • Gitnang Luzon • (Sambal) • Gitnang Pilipinas Bikol (Pandalampasigan • Panloob na lupain • Pandan) • Bisaya (Bisakol) • Katimugang Pilipinas (Timog Mindanao) |
| **Kontrol ng awtoridad** | GND: 4147432-6 (http://d-nb.info/gnd/4147432-6) · NDL: 00570247 (http://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00570247) |